客(海陸)/懷想/☆☆★★

捉貓子看貓嫲

頭擺莊下人个屋下,大體有一間穀倉放穀,所以差毋多逐家就會畜一條貓仔來打老鼠,捉貓子來畜該時,就會聽著人講:「捉貓子愛看貓嫲喔。」意思係講會打老鼠个貓嫲,正會降有會打老鼠个貓子,就像這下人講个,有仰般个阿姆,就有仰般个妹仔。 毋過,在偃身上,這句俗諺一滴就無準。

「削麼个鉛筆,像刻極樂仔樣!」阿姆看等匯削个鉛筆,緊笑緊搖頭,當毋中意, 佢做麼个就要求亮亮線線、伶伶俐俐,最惱律律不不、儘儘採採。所以逐暗晡除了摎 偃兜个鉛筆削好好以外,還摎偃兜个手巾仔、衛生紙、帽仔這兜上課愛戴个東西準備 好好。偃个布鞋哪時就白白、皮鞋永久就金金;讀書衫熨到亮亮、書包洗到淨淨,先 生長下當阿腦。毋過,這無一項係偃自家做个,在同學眼中,偃係生活上个大戇仔。

「行開,行開!會分偃跺死。」看阿姆在灶下無閒直掣想愛捲手,腳還言踏落去, 就分佢追走,毋係嫌匪徑手徑腳,就係嫌匪驚燒怕冷。因為恁樣,匪一直到行嫁前, 還毋識洗隻碗、煮餐飯,朋友全知匪係斯曉茶來伸手、飯來開口个大有嫲。

「細人仔跈著你還衰過,一隻叛就打毋出來食。」阿姆愁咄咄仔講,人講惜子連孫,到這下八十零歲咧,過年過節,還愛打粄、剛雞鴨分這兜麼个就毋曉个倈仔、妹仔、孫仔、孫女食。想起來實在不孝,偃這兜已經做阿公、阿婆个人咧,還愛年老个阿姆愁勞博激、幫幫撥撥。

「能幹个阿姆造成低能个子女。」這係僅个經驗摎感想,係講僅姆係一條當會打老鼠个貓嫲, 僅就係一條毋旦毋會打老鼠,還可能分老鼠食忒个貓子。做爺哀儕實在毋使摎子女做暢多、暢問到,成時愛放手,分細人仔有學習、成長个機會,正做得在這千變萬化个時代好好生存摎同人競爭。

作者:張美容

☆詞彙學習☆

【亮亮線線】langˇ langˇ sienˇ sienˇ: 整齊、光亮美麗。

【有嫲】sio ma:呆愚的女人。

【跺死】dio si′:踩死。

【愁咄咄仔】seu dud dud er:憂慮的樣

LIFFYL UIO SI . IFFYL .

子。

【追走】dui`zeu´: 趕走。

【暢多】tiong´do`:太多。

【驚燒怕冷】giang`shau`pa`lang`:喻 做事怕東怕西,不乾脆。

☆文法學習☆

【緊……緊……】有二義:1.越……越……;2.邊……邊……。

例 1: 佢緊大緊靚。(她越大越美。) 例 2: 佢緊行緊食。(他邊走邊吃。)

《臺灣客家語常用詞辭典》:http://hakka.dict.edu.tw